

sinar
The Camera.



«Jokainen tehtävä, joka voidaan suorittaa paremmin myös
suoritetaan paremmin.»
Carl Koch, dipl. Phot.

«Luovuus + tieto + välineet + asetettu tavoite = Mene-
stys.»
Hans Carl Koch, dipl. Ing. (Zurich Institute of Technology)

Idea.

Yli 40 vuotta sitten nuori ammattivalokuvaaja Carl Koch sai ajatuksen: hän näki suurkokokameran, joka helpottaisi kuvaajan työtä säätöjensä nopeudella ja tarkkuudella. Hän pyrki kamerajärjestelmään, joka sopisi mihin tahansa tehtävään.

Vuonna 1948 ensimmäinen SINAR tuli markkinoille. Jo tuolloin se oli enemmän kuin pelkkä suurkokokamera – se oli nerokkaasti suunnitellun kamerajärjestelmän kulmakivi.



1948

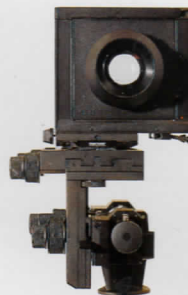
22 vuotta myöhemmin SINAR esitteli uuden mallin, SINAR p:n (p kuten «perfection», täydellisyys). Tällä välin Carl Kochin poika Hans Carl Koch oli tullut mukaan SINARIin. Perheen liike kasvoi, palkkasi johtotiimin ja muodostui teollisuusyrietykseksi. SINAR p oli ensimmäinen kaksipistetar-kennuksella ja asymmetrisillä kääntö ja kallistusmahdollisuuksilla varustettu täysin vakaa suurkokokamera. Kaikkia kääntö- ja kallistusliikkeitä ohjattiin mikrometri säädöin. Lisäksi kamerassa oli ensi kertaa syvyysterävyysasteikko. Kevyenä ja kannettavana SINAR f täydensi erinomaisesti kasvavaa moduli-järjestelmää.



1970

Vuonna 1984 SINAR yllätti suurkokokameramarkkinat toistamiseen: SINAR p2 – p-mallin looginen seuraaja. Tässä mustassa huippukamerassa yhdistyivät täydellinen käytännön insinööritaito, ainutlaatuisen tarkat kameran liikkeet sekä erityisen vankka rakenne.

Nykyään SINAR p2 on ammattisuurkokokuvauksen keskeisin hahmo. Vuonna 1986 SINAR f sai seuraajan SINAR f2, tämäkin täysin musta versio.



1984

SINAR e on palkkikameroiden viimeisin saavutus. Siinä tietokoneohjaus on yhdistetty SINAR p2'n täydelliseen mekaniikkaan. Ohjelmointi huolehtii teknisistä kysymyksistä jättäen valokuvaajalle vapauden keskittyä kuvalliseen ilmaisuun.



1990

Perusajatus, modulaarinen kamerajärjestelmä, on pysynyt muuttumattomana. Yli 40 vuoden ajan lähes kaikki komponentit, uusimmat lisälaitteet mukaanlukien, ovat pysyneet täysin yhteensopivina. Järjestelmään on mahdollista liittää myös 35-millisiä sekä rullafilmi-kamera clementtejä.



Photo: Dietmar Henneka, Stuttgart, Sinar p2 8x10"



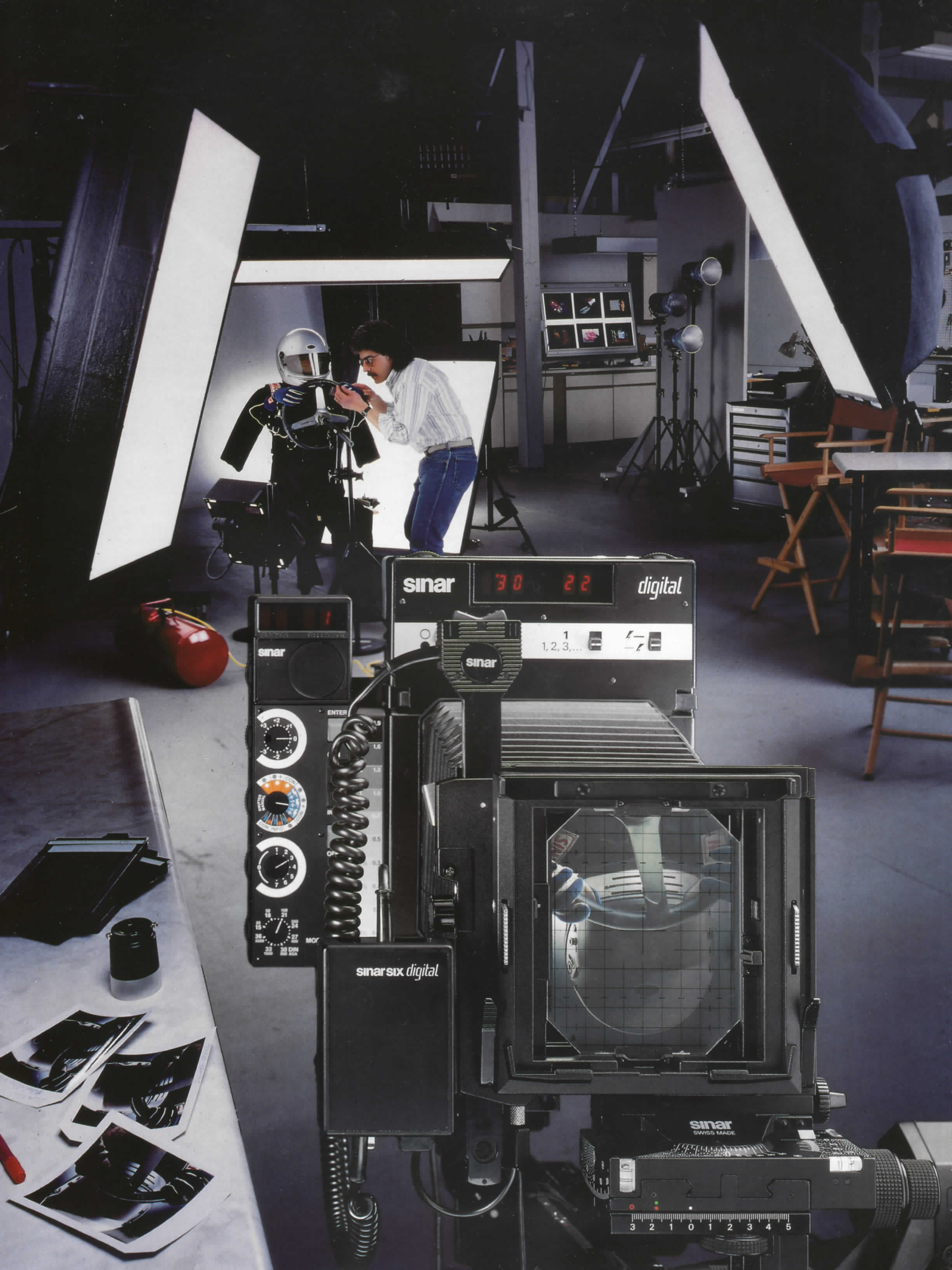
Kamera.

sinar p2



SINAR p2 on perussuurkokokamera jatkuvaan ja rankkaan ammattikäyttöön. Sen vankka rakenne, selkeät asteikat, kaikkien liikkeiden nolapisteyden havainnointilukitus sekä SINARin ainutlaatuinen kääntö ja kallistusjärjestelmä tekevät siitä suosituimman ammattilaisen työvälineen. Mikrometrisäädöissä on omat jarrut, joten erillisiä lukkoja ei tarvita. Tämä johtaa äärimmäisen tarkkoihin säätöihin. Ergonomisesti muotoillut kytkimet, joilla ohjataan mikrometrisäätöjä on sijoitettu siististi ja näppärästi oikean käden ulottuville. Näin voitte helposti käyttää niitä yhdellä kädellä siirtämättä katsettanne tähyslasilta. Asymmetriset kääntö- ja kallistusakselit tekevät yritys- ja erehdys-menettelystä tarkennuksessa historiaa: löydätte tarkan tarkennustason siitä, missä kuva niin vaatii ja tarkennatte täsmällisesti ja helposti. Kätevät filmikoonmuutossetit (4×5"/9×12 cm, 5×7"/13×18 cm ja 8×10"/18×24 cm) helpottavat filmikoon vaihtamista SINAR p2:een. Ainoastaan filmikoon sidotut komponentit täytyy vaihtaa, kaikki muut jäävät. SINAR p2:n mittaperään kuuluu TTL-mittasondi.

Photo:
Neil Molinaro, Clark N.J./USA,
SINAR p2 8×10"



sinar

30 22

digital

sinar

sinar

1
1, 2, 3, ...

sinar six digital

sinar
SWISS MADE

3 2 1 0 1 2 3 4 5

Alku.

sinar f2



SINAR f2 on ihannekamera studio- ja ulkokuvaukseen – tukeva, mutta kevyt. Nivelissä on mikrometrisäädöt tarkennusta varten. Kulmamittari osoittaa oikeat kallistuskulmat optimaaliseen tarkennustason säätöön. Voitte vaihtaa kehystä ja paljetta filmikoon muuttamiseksi välillä 4×5”–8×10”. SINAR f2 on kohtuuhintainen aloitustason kamera SINAR-järjestelmässä. Voitte kuitenkin täydentää sitä vaiheittain aina täydelliseksi SINAR p2:ksi asti.

SINAR-kehkyksiä voi myös yhdistää toisiinsa. Voitte esim. liittää yhteen SINAR f2-takakehyksen ja jonkin apukehyksen kootaksenne SINAR f1-kameran – toinen tapa aloittaa SINAR-kuvaus vaatimattomin kustannuksin.

Photo:
Matthew Stuckey, London/England,
SINAR f2, 4×5”



Modulijärjestelmä

Valokuvaajat ovat individualisteja. Jokaisella on omat tapansa ja erikoisalansa.

Carl Koch näki muunnettavan suurkokokameran, jota voi käyttää kaikkiin sovellutuksiin. SINAR on johdonmukaisesti seurannut tätä linjaa. Voitte yhdistellä kaikkia kamerakomponentteja lähes rajoituksetta. Peruselementti on 30-senttinen (12") peruspalkki, jota voi tarvittaessa pidentää lisäpalkeilla. Näin syntyy eräänlainen optinen penkki, jolle voitte koota suurkokokameran tarkoitukseen kuin tarkoitukseen. Kehyksiä, palkeita, objekteiveja, sulkimia, valotusmittarijärjestelmiä, sommitteluapuvälineitä, silmäsuppiloita - tarpeenne mukaan yhdessä tai erikseen. Tästä syystä järjestelmään kannattaa tutustua, opitte ottamaan siitä kaiken irti.

Järjestelmä.



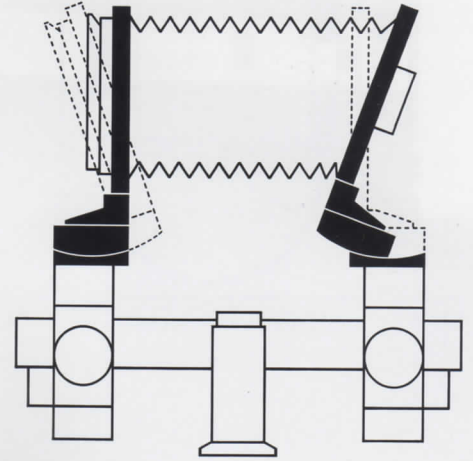
SINAR-modulijärjestelmä.
Tässä SINAR p2.

Kaksipistetarkennus

Kaikki SINAR-mallit tarkennetaan loogisella kaksipistejärjestelmällä. Tämä suoraviivainen menetelmä helpottaa suuresti kääntöjä ja kallistuksia.

Käyttäessänne SINAR p2:ta tarkentakaa ensin yksi piste suunnitellulta tarkennustasolta jollekin tähtylasille merkityistä akseleista. Kallistakaa tai kääntäkää sitten takakehystä, kunnes toinen piste samalla tarkennustasolla on terävä. Säilyttääksenne alkuperäisen perspektiivin siirtäkää myös objektiivikehys samaan kääntö- tai kallistuskulmaan. Siinä kaikki.

SINAR p2:ssa on erityisen käytännölliset kääntö- ja kallistussäädöt. Asymmetriset kallistussegmentit, joissa on itsejarruttavat mikrometrisäädöt, ovat täysin irrallaan kehystä ja mahdollistavat näin yksinkertaiset, mutta ylivoimaisen tarkat säädöt.

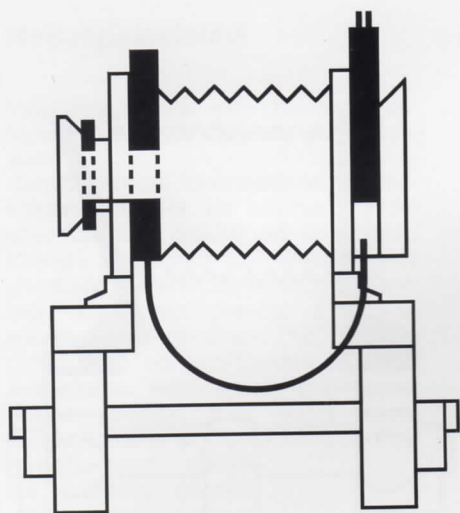


SINAR f2:ssa on kulmamittari, joka osoittaa oikean kääntö- tai kallistuskulman. Tätä käyttäessänne tarkentakaa ensimmäinen piste jollekin tähtylasin akseleista ja sitten toinen piste suunnitellulle tarkennustasolle. Katsokaa oikea kulma mittarilta ja kallistakaa tai kääntäkää kehys tähän kulmaan. Lopuksi tarkentakaa uudelleen, siinä kaikki. Tätä yksinkertaista menetelmää voi käyttää myös, kun tarkennustaso on kallistunut kahteen suuntaan. Säätäkää esim. ensin kallistus pysty akselin suhteen ja sitten kääntö vaak akselin suhteen. Nytkin SINAR on täysin hallinnassanne ja voitte keskittyä täysin kohteeseenne.



Järjestelmä ja sen laajuus.

Modulijärjestelmän tehokkuus mitataan lisävarusteiden määrällä. SINAR-varusteet sopivat saumattomasti yhteen monipuolisen SINAR-järjestelmän ja kaikkien SINAR-kameroiden kanssa.



Sulkimet

Koska SINARin objektiivintakaiset sulkimet ovat objektiivista riippumattomia, voitte käyttää sulkimettomia objekteiveja. Sama suljin kaikille objekteiveille takaa tasalaatuiset valotukset. Automaattiset toiminnot yksinkertaistavat käyttöä ja vähentävät virheitä. Kun kiinnitätte filmikasetin, sulkeutuu suljin automaattisesti ja himmennin sääty kuvausaukolle. Kasettia irroitettaessa suljin ja himmennin aukeavat uudelleen ja tähyslasille muodostuu kirkas kuva. Suljinajat ja aukot säädetään tavalliselta paikalta kameras takana.



Objektiivit

Sopiakseen yhteen käytettävän sulkimen kanssa SINARON-objektiivit, samaten kuin muutkin merkit, toimitetaan asennettuina objektiivilautaan. Useimmat objektiivit voi kytkeä automaattihimmentimeen, jolloin niitä voi ohjata suoraan SINAR objektiivintakaisen sulkimen kautta. Liitossarjojen avulla myös useiden vanhempien objektiivien käyttö on mahdollista.



Valotusmittaus

SINARSIX digitaalimittari- ja SINAR booster 1-mittajärjestelmät antavat pistevalotusarvot tarkennustasolta. Tämä on ainoa tapa yhdistää tarkka valotusmittaus kontrastin tarkkailun kanssa.

SINARin digitaalijärjestelmä, joka koostuu SINAR-digitaalisulkimesta, SINAR Module 2:sta sekä SINARSIX digitaalisesta valotusmittarista, mahdollistaa erittäin tarkan valotuksen hallinnan. Sen avulla välttytte rutiinilaskemiselta ja voitte keskittyä työhönne.

Hajavalvo ja värien hallinta

Ei-toivotun vasta- ja hajavalon torjumiseksi SINAR tarjoaa normaalien kompendipalkeiden lisäksi COLOR CONTROL suodatinjärjestelmän kolmessa eri koossa (125, 100 ja 75 mm), joista jokaisessa on yli 90 akryylista valmistettua suodatinta. Tukevut suodatinpidikkeet, liitosrenkaat ja -putket tarjoavat lukuisia yhdistelmä- ja sovellusmahdollisuuksia. Suodattimet noudattavat Kodakin standardia. Useimmat on massavärjätty ja siksi ne ovat optisesti tasalaatuisia.





Filmikasetit

SINAR 4x5" filmikasetti on uusi huipputarkka malli, jonka kaikki rasittuvat osat ovat metallia. Filmi ei enää kellu vapaana kasetissa, vaan on kiinnitetty paikalleen. Tämä estää kiertymistä ja samalla terävyydenvaihtelut. SINAR rullafilmiä voi yhdistää suurkokokameran monipuolisuuden rullafilmin taloudellisuuteen. Rullafilmi ei tee teräviä kulmia ennen valotusporttia ja erityisesti suunniteltu taustalevy sekä tarkka filmiura pitävät sen tasaisena.

Tarkennus

SINARilla on lukuisia tarkennusneuvoja suuren tähtylasikuvan hyödyntämiseksi. Fresnel-lasit parantavat kuvan yleistä kirkkautta ja kontrastia. Monikäyttö- tai laajakulmapalkeilla voi suojata tähtylasia hajavalolta. 2x kiikarisuurenuslasilla kuvan saa suuremmaksi ja selvemmäksi. Säädettävällä peiillillä kuva saadaan lisäksi oikein päin.



sinar-know-how.

SINARin käyttäjä voi luottaa tehokkaaseen huoltopalve- luun. Koulutetut asiantuntijat yli 50 maassa ovat valmiina neuvomaan ja auttamaan tarvittaessa. Lisäksi järjestetään esittelykursseja, seminaareja sekä harjoituksia ajankohtai- sista suurkokokamera-aiheista.

Workshops

Tämän lisäksi SINAR järjestää workshop-kursseja omassa koulutuskeskuksessaan Schaffhausenissa, Sveitsissä. Nämä suurkokokameraopinnot on tarkoitettu kuvaajille, jotka tietävät mitä tekevät ja haluavat saada kaiken irti ny- kyaikaisesta kameratekniikasta. Pienissä ryhmissä teh- dään käytännön harjoituksia, jotka perustuvat tyypillisiin tehtäviin. SINAR tarjoaa myös tiedotejulkaisuja ja suurkokokameran käytön itseopiskelukurssin.



SINAR-järjestelmän käsikirja

Tämä hakuteos kuvaa SINAR-järjestelmän suurkokoka- meroiden käyttöalaa ja -tekniikkaa. Tärkeimmät ovat: Suurkokokamera – miksi ja milloin? kamerat objektiivit sulkimet Laajentaminen: tärkeimmät lisälaitteet Liikkeet Ammattivalotustekniikka Käytännön suurkokokuvaus



Photo know-how-suurkokovalokuvauksen taito

Tämä suurkokovalokuvauksen itseopiskelukurssi sisältää lukuisia harjoituksia ja tehtäviä, joilla opetus sidotaan tiu- kasti käytännön sovellutuksiin. Tärkeimmät luvut ovat: Suurkokokamera Valotuksen mittaaminen ja hallinta Perspektiivi valokuvauksessa Objektiivin kuvanmuodostajana Kameran liikkeet Sovellettu tekniikka – käytännön projekteja

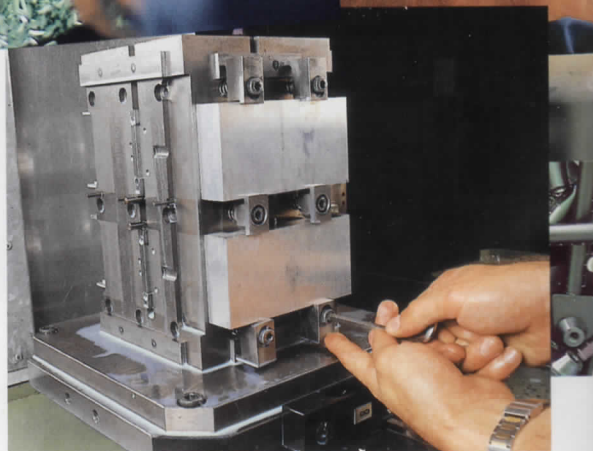
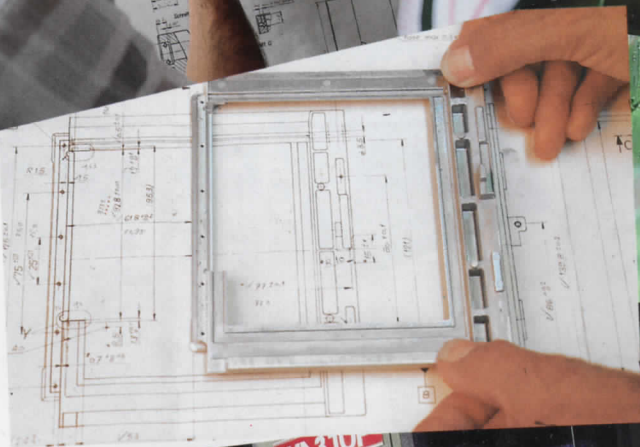
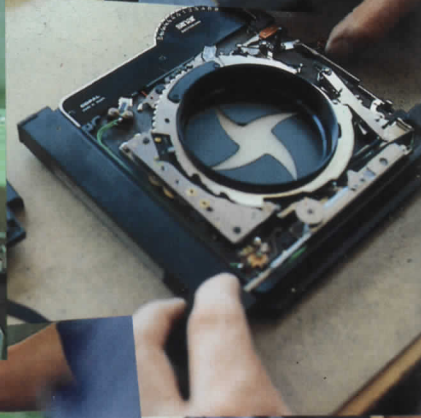
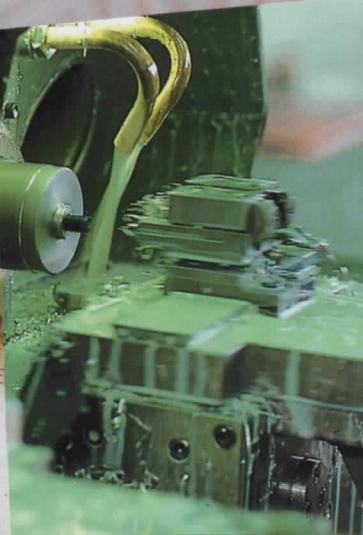


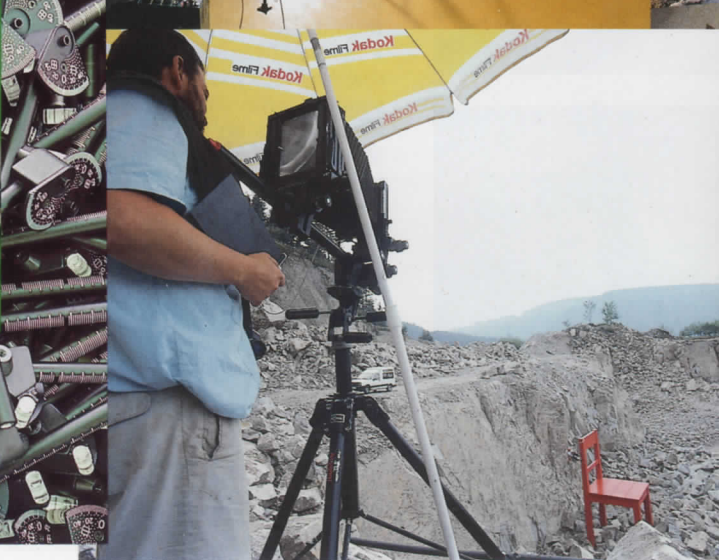
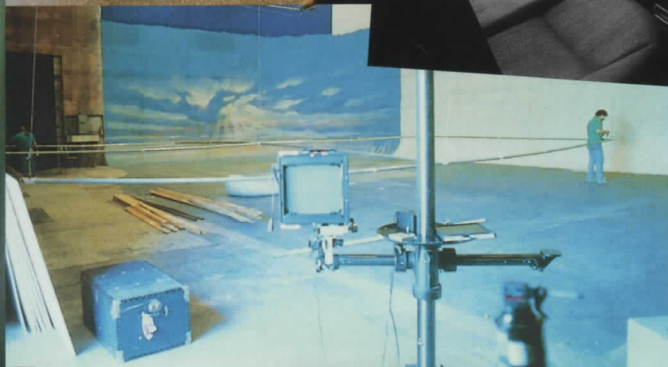
SINAR-tiedotejulkaisut

Kahdesti vuodessa SINAR julkaisee teknillisiä artikkeleita ajankohtaisista suurkokokamera-aiheista. Näitä julkaisuja voi tilata veloitusetta osoitteesta SINAR AG SCHAFF- HAUSEN, Sveitsi.



Sinarin maailma.





90-luku.



Yli 40 vuoden ajan SINAR on tarjonnut ammattivalokuvaajalle ainutlaatuisen monikäyttöisen kamerajärjestelmän. Perinteitä siis on. Toisaalta, eteenpäinpyrkivänä yrityksenä SINAR suunnittelee huomisen tuotteita jo tänään. Tarvi-
taan sekä perinteitä, että edistystä sen varmistamiseksi, että tulevaisuuden SINAR-varusteet ovat edelleen parhaiden joukossa. Itseasiassa tulevaisuus on jo käsillä:



SINAR Teleview

Teleview on videojärjestelmä, joka näyttää tähy lasikuvan tarkasti tv-ruudulla. Otosta sommitellessanne voitte kat-
sella TV:stä, miltä tähy lasikuva näyttää – ilman, että tei-
dän tarvitsee siirtyä paikasta toiseen.

Askelta pidemmälle mentäessä voitte digitoida videokuvan tietokoneen muistiin ja korjailla sekä retusoida sitä tarpeen mukaan. Viimeisin ja innostavin Teleview-kehitys-
vaihe liittyy sen modeemin kautta puhelinverkkoon. Näin voitte lähettää kuvia minne tahansa maailmaan, monitorilta monitorille, esim. kuvaajalta asiakkaalle. Nämä voivat kes-
kustella kuvasta näppäimistön välityksellä tai osoittaa kor-
jauksia valokynällä ja digitointipöydällä saavuttaakseen yksimielisyyden lopullisesta valotuksesta. Näin säästetään aikaa vedosten pallottelulta edestakaisin asiakkaan, välit-
täjän, ja kuvaajan välillä – sekä vähennetään kalliita uusinta-
kuvauksia. Tämän sijaan voitte keskittyä seuraaviin töihinne. Teleview ei ole päiväuni – järjestelmä on jo saatavilla.





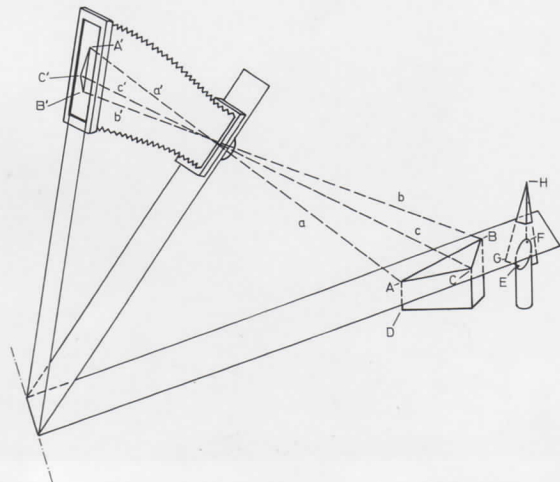
sinar e



SINAR e esiteltiin Photokina 88:ssa ensimmäisen tietokoneistetun suurkokokameran prototyyppinä. Se on pitkä askel suurkokokuvasalalla, koska se vapauttaa luovan työn tekijän, kuvaajan, monista rutiinitehtävistä.

Kun kohde on paikallaan, valitsette sopivimman objektiivin ja perspektiivin. Sitten merkitsette sondilla ne pisteet, joiden tulee olla teräviä kuvassa. Tästä pisteryhmästä SINAR e laskee ihanne tarkennustason ja oikean aukon. Lisäksi se ilmoittaa tarpeelliset säädöt filmin siirtämiseksi tähän tasoon. Syöttötiedot kameralle ja sisäänrakennetulle tietokoneelle saadaan kohdeinformaatiosta ja kuvaajan tarkoittamasta perspektiivistä. Voitte unohtaa muun laskeamisen – kamera etsii aina optimiarvot.

Sinar on täysin yhteensopiva SINAR-modulijärjestelmän kanssa. Voitte sammuttaa tietokoneen milloin tahansa; tällöin kamera toimii tavallisena SINAR p2:na.



Philippe Photo Trade
88, Abdel Salam Arref St.
Orman Square
GIZA/EGYPT

ENAEB
à l'att. de M. Baleh
4, rue Bab Azzoune
ALGER/ALGÉRIE

Rocha Monteiro Lda
Apartado 2815
LUANDA/ANGOLA

Optica Cosentino SA
Av. Pte. Roque Saenz
Pena 738
BUENOS AIRES/
ARGENTINA

Baltronics
Unit 8, Chuter Place
Holt Street
NORTH SYDNEY, N.S.W.2060
AUSTRALIA

Image Masters Centre
P.O. Box 26254
MANAMA/BAHRAIN

Paul Hotz SA
3, rue de la Gare
1040 BRUXELLES/BELGIUM

Importecnica SA
Caixa Postal 30601
SÃO PAULO 01133/BRAZIL

Black Box
Artes Visuales Ltda.
Perez Valenzuela 1503
SANTIAGO/CHILE

James Polack A/S
Blokken 38
3460 BIRKERØD/DENMARK

PSL Photosysteme GmbH
Kurt-Fischer-Str. 25
Postfach 1531
2070 AHRENSBURG 1
GERMANY

Eiri Ky
Teollisuuskatu 29
P.O. Box 73
00511 HELSINKI
FINLAND

Broncolor S.A.R.L.
38, rue de Gérardmer
68200 MULHOUSE-
BOURZWILLER/FRANCE

G. Agopian SA
P.O. Box 65098
15410 PSYCHIKO/GREECE

Keyharbour Ltd.
„The Studio Workshop“
153 Farringdon Road
LONDON EC 1R 3 AD
GREAT BRITAIN

Photal
Foto-technische
Handels Onderneming
Kraanvogelstraat 18
6601 DH WIJCHEN/
HOLLAND

J.H. Trachsler (HK) Ltd.
General Post Office
P.O. Box 1498
HONG KONG

Mr. Wilas Bhendé
Unit 8, Third Floor
Prabhadevi Industrial Estate
408 veer Sawarkar Marg
BOMBAY 400 025/INDIA

Ramchandra Color Lab
No 36 7th Cross Vasanth Nagar
BANGALORE 560 052/INDIA

Vivek Das
114A KN Sen Road
CALCUTTA 700 042/INDIA

Hardev Singh
L3 Green Park
NEW DELHI 110 016/INDIA

Prima Color
44CD JI. K.H. Hasyim Ashari
JAKARTA 10140/INDONESIA

Aphomar Co. Ltd.
P.O. Box 486
127, Ave. Sohrevardi
TEHERAN/IRAN

DML
Data Micrographics Ltd.
Portobello Harbour
DUBLIN 8/IRELAND

Hadar Photo
Supply Agencies Ltd.
P.O. Box 1686
TEL AVIV 61016/ISRAEL

Mafer SAS di Marco d'Atti & C.
22, Via G. B. Brocchi
20131 MILANO/ITALY

KK SINAR Liebermann
Daiichi Seimei 6F, 2-32-22
Higashi-Ikebukuro
Toshima-ku
TOKYO 170/JAPAN

Velebit
P.O. Box 1044
41000 ZAGREB/
YUGOSLAVIA

Lisle-Kelco Limited
3525 Nashua Drive
MISSISSAUGA, ONT L4V 1R1
CANADA

Elite Photographic
P.O. Box 40683
NAIROBI/KENYA

Foto Moriz Ltda
Apartado Postal 29770
BOGOTÁ 2/COLOMBIA

Kodak Korea Ltd.
Leema Building,
8th Floor 146-1
Susong-dong, Chongno-ku
SEOUL 110-140/
SOUTH KOREA

Consumimport
Apartado 6427
23 No. 55
LA HABANA/CUBA

Abdul Aziz & Anwar
& Partn. Trading Co. Ltd.
P.O. Box 111
SAFAT/KUWAIT

Gulbenk Corporation
P.O. Box 11/3111
BEIRUT/LEBANON

Ali Riani
Photo Film
P.O. Box 3569
TRIPOLI/LIBYA

Malaysia Color Photo
Centre SDN BHD
236 Jalan Mahkota
Taman Maluri Cheras
KUALA LUMPUR 55100
MALAYSIA

Comercial Suizo Mexicana
S.A. de C.V.
Apdo. Postal 20-202
Delegación Alvaro Obregon
01000 MEXICO D.F./MEXICO

Labo Studio C.Q.R.
Im Habouss, Av. Hassan II
MARRAKECH/MOROCCO

C.R. Kennedy (N.Z.) Ltd.
P.O. Box 14-058
Panmure
AUCKLAND/NEW ZEALAND

Lars Farnes A/S
Pottemakerveien 8
Pstbox 34 Kalbakken
0901 OSLO 9/NORWAY

Photo Centre
Mr. Muhammad A.S. Kharusi
P.O. Box 3115
RUWI/OMAN

Saga Foto
Handelsges. mbH. & Co. KG
Redtenbachergasse 82-84
1170 WIEN/AUSTRIA

Imaco S.A.
P.O. Box 2738
Zona 9A
PANAMA

Cofarma S.A.
Casilla de Correo 894
ASUNCIÓN/PARAGUAY

Renato Service S.A.
Camana 839
Espalda Hotel Bolivar
LIMA/PERU

Island Multi-Industrial
Sales Corp.
P.O. Box 7098
Airmail Distribution Center
MANILA International Airport
PHILIPPINES

Profoto Lda
Rua de Santa Justa 25
Apartado 2799
1119 Lisboa CODEX
PORTUGAL

Naamani
Establishment for Trade
P.O. Box 354
JEDDAH 21411
SAUDI ARABIA

Molander & Son AB
Box 19
12721 SKÄRHOLMEN
SWEDEN

Schmid AG
Foto Video Electronics
Ausserfeld
5036 OBERENTFELDEN
SWITZERLAND

Prima Studio Equipment
Pte Ltd.
50 Jalan Sultan
02-10 Jalan Sultan Centre
SINGAPORE 0719
SINGAPORE

Tuset y Cia S.A.
C/Ercilla, 46
28005 MADRID/SPAIN

Photra Photo
P.O. Box 9072
JOHANNESBURG 2000
SOUTH AFRICA

Photo-Cinex Ltd.
10-20 Galle Face Court 2
COLOMBO 3/SRI LANKA

Promotechnique
Mr. Joseph Kanakry
B.P. 462
DAMASCUS/SYRIA

Lunar International Co. Ltd.
No. 244 Sec. 2
Keelung Road
TAIPEI/TAIWAN R.O.C.

Krung Siam Enterprise Co. Ltd.
99 Mansion 10
Rajadamnern Avenue
G.P.O. Box 236
BANGKOK/THAILAND

Ets. H. Ben Younes
33, rue de Lénine
R.C. TUNIS 34737 TUNESIA

Iford/Ciba-Geigy
P.K. 245 Besiktas
ISTANBUL/TURKEY

SALAM Studio & Stores
P.O. Box 4199
DEIRA/DUBAI
UNITED ARAB EMIRATES

Color Tecnica
Av. Brasil 2473
MONTEVIDEO/URUGUAY

SINAR Bron Inc.
17 Progress Street
EDISON, N.J. 08820/USA

sinar®

SINAR AG SCHAFFHAUSEN

8245 Feuerthalen/Schweiz
Telefon 41 (0)53 29 35 35
Telex 897 106 sina ch
Telefax 41 (0)53 29 35 78
Telegramme SINAR CH-8245 Feuerthalen